

## **Algunas consideraciones acerca de la construcción de textos.**

**Autoras: Lic. Moraima Pérez Barrera; MSc. Marialina García Escobio; MSc. Teresa Iglesias Hernández.**

**Centro de procedencia: Instituto Superior Pedagógico “Rafael María de Mendive”**

### **Resumen:**

Es de nuestro interés en este trabajo centrar la atención en la construcción de textos, por los problemas que históricamente se han presentado en los estudiantes en cuanto a carencias de aptitudes para esto, las cuales no se desarrollan debido a una enseñanza poco motivadora o metodológicamente defectuosa, del formalismo y la falta de un trabajo sistemático y funcional en este sentido. Cada iniciativa, aportará siempre un paso de avance para lograr que se escriba cada vez mejor.

### **Abstract:**

It is our interest in this article to center the attention in texts construction, due to the problems that the students have historically presented as lack of aptitudes, which are not developed due to a not very motivational teaching or a faulty methodology, or because of formalism and the lack of a systematic and functional work in this sense. Each initiative will always contribute to achieve each time a better piece of writing.

### **El proceso de construcción textual: un reto en cada clase.**

Un aspecto esencial en el proceso de comunicación es el intercambio de información que se produce durante el mismo, y esto se logra a través de cuatro macrohabilidades: dos de comprensión y dos de producción de textos; estas habilidades se concretan en los tres componentes funcionales de la asignatura Español-Literatura: comprensión, análisis y construcción textual, los cuales se hallan en constante interacción, lo que no quita que podamos atender de una forma priorizada uno de ellos, al cual los demás se subordinan.

El proceso de construcción de textos, al cual nos estaremos refiriendo, debe estar animado por un interés, una motivación, en que un equilibrio inicial se quiebra provocando un desequilibrio que obliga al individuo a llevar a cabo determinadas actuaciones, debido al contraste entre lo dado y lo nuevo; los esquemas aportados pueden sufrir modificaciones desde leves hasta drásticas, con el establecimiento de nuevos esquemas, conexiones y relaciones en la estructura cognitiva, después se trata de conseguir un reequilibrio.

Si todo sale bien, el alumno está en condiciones de escribir a partir de los conocimientos que tiene del tema seleccionado; en todo lo anterior coinciden muchos estudiosos, pero es este un proceso difícil, en el cual el profesor tiene un papel rector para que sea exitoso; de ahí que la construcción de los alumnos no puede realizarse en solitario, porque nada aseguraría que su orientación fuera adecuada, que permitiera el progreso temático, ni la propia construcción. El profesor debe orientarles en la selección del referente, precisar el tema y realizar el plan en sus primeros intentos, determinándose las partes de acuerdo con el tipo de texto que va a producir. La

enseñanza de la construcción del texto se debe ver como un proceso conjunto, compartido, en que el alumno gracias a la ayuda que recibe de su profesor, puede mostrarse progresivamente competente y autónomo en esta tarea de comunicar significados a través de textos escritos.

El proceso de conocer sobre un tema supone una movilización cognitiva desencadenada por un interés, por una necesidad de saber, que en cada área del conocimiento se debe saber explotar creadoramente y donde la enseñanza cooperativa es esencial.

### **¿Qué es lo que hace posible que se produzca este interés?**

Pues la necesidad que tiene el alumno-escritor de dominar con profundidad un tema determinado para poder construir un texto con calidad.

### **¿Cómo es posible contar en un primer momento con el conocimiento que fundamente la construcción del nuevo significado?**

Pues a partir de algo que es conocido, que ya se sabe. Al respecto, señala C. Coll (1990) que cuando el alumno se enfrenta a un nuevo contenido a aprender, lo hace siempre armado con una serie de conceptos, concepciones, representaciones y conocimientos, adquiridos en el transcurso de sus experiencias previas, que utiliza como instrumento de la lectura e interpretación y qué tipos de relaciones establecerá entre ellas. Así pues, gracias a lo que el alumno ya sabe, puede hacer una primera lectura del nuevo contenido, atribuirle un primer nivel de significado y sentido, e iniciar el proceso de aprendizaje del mismo. Todos estos contenidos previos también constituyen los fundamentos de la construcción de los nuevos significados.

Toda persona construye su texto de acuerdo con sus posibilidades, conocimientos del tema, experiencia, grado de motivación o interés sobre uno u otro de los aspectos que aborda, y precisa su intención comunicativa.

Es importante en esta primera etapa motivar al alumno para que entre en contacto con modelos constructivos más complejos que los que ellos son capaces de crear porque esto enriquece su léxico y su sintaxis y lo orienta hacia la lectura atenta de textos que puedan servir de pauta, y hacia el ejercicio reflexivo de la escritura. Los mejores escritores son aquellos que son buenos lectores o lo han sido en una etapa importante de su vida.

Es importante llamar la atención para que tomen conciencia de quiénes van a ser los lectores de sus trabajos, por lo que deben pensar en lo que quieren decir, en cómo lo dirán, en lo que el receptor ya conoce, y por lo tanto, trazarse un objetivo. Además, en esta primera etapa, existe un momento en que se generan las ideas, se seleccionan, se jerarquizan y se organizan.

Quien escribe, antes de comenzar a redactar un texto, se hace una representación más o menos consciente de la situación de comunicación.

Durante este momento de planificación se deben formular una serie de interrogantes que son las que permiten fijar las metas, seleccionar la información apropiada para conseguirlas y organizar las ideas de algún modo antes de redactar.

¿Qué **beneficios** aportaría a la clase de construcción de textos la aplicación del enfoque comunicativo del que carecen?

Seguimos el concepto de enfoque comunicativo brindado por la Dra. Angelina Roméu Escobar, y que alude a la nueva concepción en la enseñanza de lenguas, que tiene como objetivo central lograr que los alumnos se conviertan en comunicadores eficientes, capaces de comprender y construir textos de forma coherente, en dependencia de las necesidades comunicativas que se les presenten, en las diferentes situaciones comunicativas en las que habrán de interactuar.

Se demostrará a través del siguiente **ejemplo**:  
¿Cómo trabajar **la anécdota** en 7mo grado?

- Debe partirse de su concepto.

Sugerimos **una metodología** para que los alumnos redacten su propia anécdota:

. Se les orienta como tarea que construyan una anécdota.

Pautas para seleccionar los temas:

¿Tengo un recuerdo vivo de la experiencia?

¿Estoy dispuesto a compartir la experiencia con otros?

¿De qué sirvió la experiencia? ¿Qué he sacado en limpio de ella?

**.Antes de escribir:**

Cuaderno del escritor.

Para que se te ocurran más ideas, dibuja un cuadro como el que sigue a continuación:

¿Qué asociaciones despiertan en tu mente las palabras que encabezan las columnas?  
(Puedes utilizar palabras distintas si así lo deseas).

Vacaciones, Familia, Deporte, Argumentos, Música, Ropa.
---

Escritura libre:

Escribe lo primero que se te ocurra sobre uno de los temas siguientes o de otro .

Escribe sin pensar durante cinco minutos tus ideas.

.éxito      .sorpresa      .amistades      .rivalidad entre compañeros

.tareas      .ideales      .lealtad      .situaciones embarazosas

Consideramos que, en este sentido, los maestros no están jugando el papel que deben jugar, pues no acostumbran a trabajar con los alumnos sobre este espacio de “pensar antes de escribir”. Parece que el proceso de construcción implica tomar el lápiz y comenzar a escribir inmediatamente.

Aquí juega un papel importantísimo la consulta, que es una técnica de enseñanza de la escritura cuyo componente más importante es la conversación profesor y estudiante (Duke, 1975).

También puede escribirse espontáneamente empleando cualquiera de estos comienzos:

- Recuerdo cuando ...
- Ojalá me hubiera portado de otra manera cuando ...
- Verdaderamente aprendí algo nuevo cuando ...

Al acabar, vuelve a leer lo que has escrito y marca las partes que puedas desarrollar en tu anécdota.

### 3. Objetivo y público.

Tu objetivo en este tipo de textos es compartir una experiencia y explicar qué significado tiene para ti. Concéntrate en este objetivo, y describe qué sentido tuvo el suceso para ti. Hazte estas preguntas:

¿Qué pasé y sentí durante la experiencia?

¿Cómo era yo antes de la experiencia?

¿Cómo he cambiado a consecuencia de la experiencia?

Tu público probablemente sea tu profesor, tus compañeros de aula, o tus familiares o amigos. Piensa la manera de captar la atención del público y de escribir un suceso interesante. Recuerda que tu público probablemente no presencié los acontecimientos que vas a escribir. Pregúntate qué tipo de antecedentes les hace falta conocer.

### 4. Compilación de datos.

Recoge datos para tu anécdota. Quizás quieras colocar estos datos en un cuadro como el que sigue a continuación:

#### **Datos:**

Personajes	Acontecimientos	Lugar	Pensamientos
------------	-----------------	-------	--------------

#### **Esquema para tu anécdota.**

##### **I. Introducción.**

a)- Captar la atención del público.

b)- Presentar antecedentes.

##### **II. Cuerpo.**

Cuenta los acontecimientos en el orden en que sucedieron, con información sobre personas, lugares, pensamientos y emociones.

##### **III. Conclusiones.**

a)- Explica las consecuencias...

b)- Muestra el significado de tu experiencia...

#### **Pautas de escritura.**

Cuando escribas un diálogo, asegúrate de que tenga naturalidad: que suene como habla la gente en la vida real. También usa verbos que expresan cómo habla una persona, (murmuró, suspiró, gritó, etc.)

#### **Estímulos para la evaluación.**

- Lo que más me gustó del episodio fue...
- Me gustaría saber más de...
- Una parte que no comprendí claramente fue...

- Creo que la parte más importante fue...
- ¿Cómo te sientes cuando...?

### **El borrador.**

- **Organización.**

Cuando te preparas para redactar, el objetivo más importante es poner tus pensamientos por escrito.

Un primer borrador es como un experimento: así descubres lo que tienes que contar sobre el tema.

Escribir un borrador te da la oportunidad de organizar el material.

- **Relaciona ideas.**

Cuenta los hechos de tu narración en orden cronológico, es decir, en la secuencia en que ocurrieron. Aquí tienes algunas palabras de enlace que pueden ser útiles a la hora de relacionar ideas.

- |                    |             |                   |
|--------------------|-------------|-------------------|
| • en primer lugar  | • entonces  | • antes           |
| • en segundo lugar | • luego     | • mientras        |
| • al ( ) siguiente | • al fin    | • al mismo tiempo |
| • cuando           | • más tarde | • tanto           |
| • de repente       | • ya        | • después         |

### **El Desarrollo.**

Trata de describir las personas, los lugares y los hechos de tu anécdota tan gráficamente como puedas.

Tu experiencia será vívida y gráfica para tus lectores si se incluyen imágenes concretas basadas en los cinco sentidos: vista, oído, olfato y tacto.

- **Evaluación y Revisión.**
- Respuestas entre compañeros.

Reúnete con un pequeño grupo de compañeros de aula para leer por turnos los borradores en voz alta, al menos una de las oraciones que aparecen como estímulo para la evaluación.

Escucha las preguntas y los comentarios del grupo y toma notas de cosas que te gustaría modificar o añadir a tu trabajo.

- **Auto Evaluación.**

Usa las siguientes sugerencias para revisar tu texto. Puedes añadir, borrar o reorganizar cosas. Haz también otros cambios necesarios en la expresión o el orden de las palabras:

## **Puntos de Evaluación.**

¿Capto el interés del lector desde el principio?

- ¿Está claro el contexto?
- ¿Cuento en orden cronológico lo que pasó?
- ¿Incluyo detalles vividos, que den a lugares, personas y acontecimientos un aspecto verídico?.
- ¿Incluyo mis propios pensamientos y emociones?
- ¿Quedan claras las consecuencias y la importancia de la anécdota?

## **Técnicas de Revisión.**

- Empieza con una afirmación o cita sorprendente.
- Añade los hechos necesarios.
- Reorganiza los acontecimientos en orden.
- Añade detalles concretos acerca de tus reacciones.
- Revisa la conclusión para hacerla más concreta y personal.
  - **Confección de Pruebas.**

Intercambia trabajos con un (a) compañero (a). de aula y revisa cuidadosamente sus anécdotas.

Señala cualquier error gramatical, de ortografía, de puntuación y de redacción que encuentres.

Se le muestran los siguientes estímulos para la reflexión:

- Lo que más me ayudó a encontrar un tema fue... porque.
- El escribir y revisar este trabajo me demostró que soy bueno en... pero debo mejorar en...
- Se les pregunta si para su reflexión le gustaría terminar uno de ellos...

Por último, se pasará a la revisión colectiva donde el profesor juega un papel fundamental, pues es el encargado de detectar y corregir todos los errores que los alumnos hayan señalado.

Como se aprecia, el proceso de construcción exige un trabajo sistemático que propicie el desarrollo gradual de las habilidades; se sabe que no es una tarea fácil y que se debe partir siempre de la comunicación oral; además, se debe ver como proceso y no como se concebía anteriormente: un producto; en este sentido se considerará con toda la complejidad que supone y se advertirá al alumno para que no escriba “de una vez y para siempre“, que revise y reescriba su trabajo. Es importante, además, dedicarle mayor cantidad de tiempo, pues es este aún muy limitado en las aulas.

Debe lograrse una actitud favorable al uso de la lengua escrita, que permita una comunicación y expresión más matizada, vencer el rechazo tan generalizado al uso de la palabra escrita; esto no parece ser una meta sencilla, según las consideraciones de Guerrey (1960).

Todo el colectivo pedagógico debe trabajar para que el alumno sea capaz de producir mensajes escritos con calidad, entiéndase por esto, que se puede captar por el receptor

con un mínimo de esfuerzo, pues no se puede olvidar la importancia que tiene la escritura en el enriquecimiento de las habilidades lingüísticas, cognitivas y afectivas, en el aumento de la comprensión lectora, en el mejoramiento de la expresión, de la creatividad personal, en la retención y recuperación de contenidos relacionados con asignaturas de estudios y en la expresión de nuestras opiniones y puntos de vista sobre algún sector de la realidad social o natural.

Sobre la enseñanza de la redacción de textos M. J. Reinchler - Beguelin, Denuvaud y Jesperon (1928) señalan indicaciones que son dignas de tener en cuenta:

(...) La didáctica de la expresión escrita no tiene más remedio que poner todo el esfuerzo en promover nuevas prácticas de escritura en la clase de lengua. Desde nuestra perspectiva, y tal como otros han señalado, estas deberían tener dos objetivos prioritarios:

- Favorecer por así decirlo, una especie de desacreditación del acto de escritura, a través de la elección de temas poco intimidantes, privilegiando la imitación gratuita, lúcida o paródica de situaciones auténticas (...) recurriendo a la redacción por parejas o en grupo, etc.
- Sobre todo proponer regularmente ejercicios de naturaleza tal que sirvan para aliviar la tarea de los escritores disociando las diversas dificultades que plantea la elaboración del texto.
- Sólo actuando de esta manera se logrará la eficiencia de cualquier construcción textual, y los alumnos se “sentirán” como verdaderos creadores, capaces de codificar sus mensajes de manera individual, sugerente, y deseosos de participar de esos espacios que únicamente la escuela puede ofrecerle de manera idónea y con metas cada vez más altas; emprender la tarea es, entonces, el reto de cada profesor que hoy asuma la enseñanza comunicativa de la asignatura Español-Literatura en la Escuela Media.

### **Bibliografía:**

- 1- CALSAMIGLIA, HELENA. Singularidades de la elaboración textual. Aspectos de la enunciación escrita. En Fotocopia.
- 2- CAROZZI, MÓNICA. El proceso de la escritura. p.40-43.- en revista Estrada.-Año XVI, no. 1-Buenos Aires, 1996.
- 3- COLL, CESAR. El constructivo en el aula / et al. --- 5 ed. --- Barcelona: Ed. Grao, 1996.
- 4- GAGNE, ELLEN D . La psicología cognitiva del aprendizaje escolar. – Madrid: Ed. Visór, 1991.
- 5- GARCÍA ALZOLA, ERNESTO. Lengua y Literatura. La Habana. Edit.Pueblo y Educación, 1975.
- 6- PARRA, MARINA. La aplicación de la lingüística textual a la producción del texto escrito. (III Simposio de actualización) En Fotocopia. – Tenerife, marzo. 1992.
- 7- ROMEU ESCOBAR, ANGELINA. Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media: comprensión, análisis y construcción de textos. en: Taller de la Palabra. Ciudad de La Habana. Editorial. Pueblo y Educación, 1999.
- 8- DIJK TEUN, A VAN. Estructura y funcionamiento del discurso: una introducción interdisciplinaria de la lingüística del texto en las estructuras del discurso. Editorial Siglo XXI. 1980.

9-\_\_\_\_\_ La ciencia del texto. Barcelona Buenos Aires. Ediciones Paidós, 1983.

10-\_\_\_\_\_ Texto y Contexto: Madrid, Ediciones Cátedra, S. A., 1984.